

DOMENIE III DI CUARESIME

Antifone di jentrade cf. Sal 24,15-16

I miei vôi sore dal Signôr si pontin,
par che al disberdei de rêr i miei pîts.
Voltiti de mê bande e ve misericordie,
parcè che o soi bandonât e puar.

No si dîs Glorie a Diu.

Colete

Diu, risultive di ogni perdon e di ogni bontât,
che tu âs mostrât che si pues vuarî dal pecjât
dome cul dizun, la preiere e lis oparis buinis,
cjale di bon voli la confession de nestre puaretât;
che la tô misericordie simpri e slizerissi
ce che nus pese tant su la cussience.
Pal nestri Signôr Jesù Crist to Fi, che al è Diu
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,
par ducj i secui dai secui.

PRIME LETURE Es 3,1-8.13-15

Jo-o-soi mi à mandât di vualtris.

Dal libri dal Esodo

In chei dîs, Mosè al passonave la minuçarîe di Jetro, so missêr, predi di Madian; al menà il trop di là dal desert e al rivà a la mont di Diu, l'Oreb. Intune flame di fûc, framieç di un baraçâr, i comparì l'agnul dal Signôr. Mosè al cjalà il sterp: al jere dut infogât ma no si consumave. Dissal Mosè: «O soi propit seneôs di lâ a sancirâmi di cheste robe tant stranie e cemût mai che il baraçâr no si consume». Il Signôr lu viodè a rivâ dongje par sancirâsi e Diu lu clamà di jenfri il baraçâr: «Mosè! Mosè!». E lui i rispuindè: «Ve chi che o soi!». Dissal: «No sta vignî dongje; gjaviti i sandui dai pîts parcè che la tiere che tu balinis e je une tiere sante». E al zontà: «Jo o soi il Diu dai tiei vons, il Diu di Abram, il Diu di Isac e il Diu di Jacop». Mosè alore si taponà la muse parcè che al veve pôre a cjalâ Diu in muse.

Dissal il Signôr: «O ài viodût, o ài propit viodût la miserie dal gno popul in Egjit. O ài sintût trop che a berlin denant di chei che ju tegnin sot; sì, o sai dute la sô streme. O soi vignût jù par gjavâju des mans dai Egjizians e par fâju tornâ di cheste tiere intune tiere che e bute, lungje e largje, intune tiere che a scorin a riui lat e mîl».

Mosè i disè a Diu: «Ve, jo o voi jù e ur dîs ai Israelits: Il Diu dai vuestris vons mi à mandât chi di vualtris. E se lôr mi domandaran: Ce non aial?, ce aio di rispuindiur?». Alore Diu i disè a Mosè: «Jo o soi chel che al è». E al zontà: «Ve ce che tu âs di dîr ai Israelits: Jo-o-soi mi à mandât di vualtris». Diu i disè ancjemò a Mosè: «Tu ur fevelarâs cussì ai Israelits: il Signôr, il Diu dai vuestris vons, il Diu di Abram, il Diu di Isac, il Diu di Jacop mi à mandât di vualtris. Chest al è il gno non par in eterni e cussì a varan di clamâmi di gjenerazion in gjenerazion».

Peraule di Diu.

SALM RESPONSORIÂL dal Salm 102

R. Il Signôr al à dûl dal so popul.

Benedîs, anime mê, il Signôr,
dut ce che al è in me il so non sant al benedissi.
Benedîs, anime mê, il Signôr,
e no sta lassâ in dismentie nissun dai siei plasês. **R.**

Lui ti à perdonadis dutis lis tôs colpîs,
ti à vuarîf di ducj i tiei mâi;
al à tirade fûr de buse la tô vite,
ti à incoronât di boncûr e di gracie. **R.**

Il Signôr al à fatis robis justis,
cun ducj i tibiâts oparis onestis.
I à fat cognossi a Mosè lis sôs stradis,
ai fîs di Israel lis sôs voris. **R.**

Bon e di boncûr al è il Signôr,
pegri tal inrabiâsi e grant tal perdonâ lis colpîs.
Come che al è alt il cîl a preference de tiere,
cussì al è grant il so boncûr sun chei che lu rispjetin. **R.**

SECONDE LETURE 1 Cor 10,1-6.10-12

La vite dal popul cun Mosè tal desert e je stade scrîte par inscuelânus nô.

De prime letare di san Pauli apuestul ai Corints

No vuei, fradis, che o restais ta l'ignorance sul fat che i nestrîs paris a son stâts ducj sot dal nûl, ducj a àn traviersât il mâr, ducj a son stâts batiâts in Mosè tal nûl e tal mâr, ducj a àn mangjate la stesse mangjative spirituâl, ducj a àn bevude la stesse bevande spirituâl: a bevevin di fat di une crete spirituâl che ju compagneve e chê crete al jere Crist. Cun dut a chel, Diu nol è stât content de plui part di lôr e a son stâts splantâts tal desert.

Chestis robis a son capitadis come spiei par nô, par che no bramassin robis tristis, come che lis àn bramadis lôr.

Fradis, e nancje no stait a bruntulâ, come che al à bruntulât cualchidun di lôr e a son colâts vitimis di chel che al fische dut. Dutis chestis robis ur son capitadis come spiei, e a son stadis scritis par inscuelânus nô, che nus tocje di vivi a la fin dai timps. Pa la cuâl, chel che al crôt di stâ in pîts, che al viodi di no colâ.

Peraule di Diu.

CJANT AL VANZELI Mt 4,17

R. Glorie e laut a ti, o Crist!

Fasêt pinitince, al dîs il Signôr;
al è dongje il ream di Diu.

R. Glorie e laut a ti, o Crist!

VANZELI Lc 13,1-9

Se no si convertissarês, o fasarês ducj chê stesse fin.

Dal vanzeli seont Luche

In chê volte, a rivarin un pôcs di lôr a contâi a Jesù il câs di chei Galileus che Pilât al veve fat copâ biel che a jerin daûr a fâ i lôr sacrificis. E Jesù ur disè: «Crodêso che chei Galileus a vedin vût chel destin li parcè che a jerin plui pecjadôrs di ducj chei altris Galileus? Us dîs che no je cussì; ma se no si convertissarês, o fasarês ducj chê stesse fin. E chei disevot che a son muarts sfracaiâts sot de torate di Siloe, crodêso che a sedin stâts plui in debit di dute chê altre int di Jerusalem? Us dîs jo che no je vere; ma se no si convertissarês, o fasarês ducj chê stesse fin».

Po ur disè cheste parabule: «Un om al veve plantât un figâr intal so vignâl e al lè a cjapâ sù i fics ma no 'nt cjatâ gran. Alore i disè al contadin: Ve, a son trê agns che o ven a cirî fics sun chest figâr e no 'nt cjati mai nissun. Tailu. Parcè aial di ocupâ teren dibant? Ma il contadin i rispuidè: Paron, lassilu ancjemò chest an. O vuei sapâ ben tor ator di cheste plante e butâi ancje ledan. Pò stâi che l'an che al ven al fasi fics; sendò tu lu fasarâs taiâ».

Peraule dal Signôr.

Si dîs O crôt.

Su lis ufiertis

Par chescj sacrificis che ti ufrîn, fasinus la gracie, Signôr,
che tal moment che ti domandî perdon dai nestrîs debits,
si sfuarcedin di perdonâ chei dai fradis.

Par Crist nestri Signôr.

Antifone a la comunion cf. Sal 83,4-5

Ancje la passare e cjate une cjase
e il so nît la cisile dulà poiâ i siei piçui,
dongje dai tiei altârs, Signôr des schiriis,
gno re e gno Diu!

Furtunâts chei che a vivin inte tô cjase:
a puedin cjantâ lis tôs laudis cence polse.

Daspò de comunion

Daspò di jessi stâts nudrîts su la tiere cul pan dal cîl,
capare dai misteris de eternitât,
ti suplichìn, Signôr, che si palesi ad implen inte nestre vite
ce che si opere in nô tal sacrament.

Par Crist nestri Signôr.

Preiere sul popul

Rêç i cûrs dai tiei fedêi, Signôr,
e dàur ai tiei fameis cheste gracie
dî meti in vore ad implen i tiei comandaments
restant simpri intal bonvolê par te e pai fradis.

Par Crist nestri Signôr.